

**ARCHIVES HISTORIQUES
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (81)352

Vol. 1981/0111

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(81) 352 endelig udg.

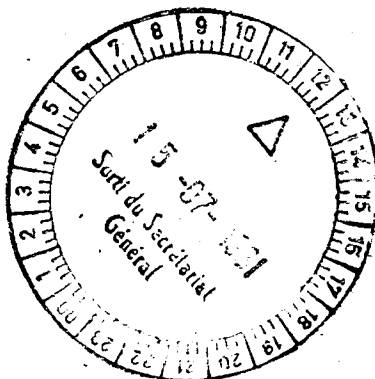
Bruxelles, den 6. juli 1981

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om fastsættelse for vinproduktionsåret 1981/82 af de priser, der skal betales i forbindelse med den obligatoriske destillation af biprodukter fra vinfremstilling, og af det beløb, hvormed Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, deltager, under fravigelse af forordning (EØF) nr. 349/79

(forelagt Rådet af Kommissionen)



KOM(81) 352 endelig udg.

BEGRUNDELSE

Formålet med denne forordning er at fastsætte priserne for biprodukter og vin ved vinydelser, prisen for alkohol, som overtages af interventionsorganerne, samt den del af interventionsorganernes udgifter, der vil blive finansieret af Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, for vinproduktionsåret 1981/82. For at afbøde de administrative og regnskabsmæssige vanskeligheder, som man har mødt såvel i medlemsstaterne som ved kontrollen i forbindelse med afslutning af regnskaberne, fastsættes EUGFL's bidrag til et fast beløb.

Forslag til
RÅDETS FORORDNING (EØF)

om fastsættelse for vinproduktionsåret 1981/82 af de priser, der skal betales i forbindelse med den obligatoriske destillation af biprodukter fra vinfremstilling, og af det beløb, hvormed Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, deltager, under fravigelse af forordning (EØF) nr. 349/79

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/79 af 5. februar 1979 om den fælles markedsordning for vin⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3456/80⁽²⁾, særlig artikel 39, stk. 6,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 39 i forordning (EØF) nr. 337/79 og artikel 2 og 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 349/79 af 5. februar 1979 om destillation af biprodukter fra vinfremstilling⁽³⁾ fastsætter Rådet for hvert vinproduktionsår opkøbsprisen ved vinydelser og prisen for alkohol ved vinydelser i forbindelse med den obligatoriske destillation af biprodukter fra vinfremstillingen;

opkøbsprisen ved vinydelser skal i henhold til artikel 2 i forordning (EØF) nr. 349/79 ligge på 30 - 40 % af den orienteringspris for bordvin af type A I, som gælder fra den 16. december 1981; samtidig med at de ovenfor nævnte grænser ikke overskrides, må denne pris fastsættes under hensyn dels til nødvendigheden af at sikre, at forpligtelsen til destillation af biprodukter fra vinfremstilling opfyldes fuldt ud af alle producenter, dels til markedspriseniveauet for alkohol, som hidrører fra vin;

ved fastsættelse af den i artikel 3, stk. 2, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 349/79 nævnte pris for alkohol ved vinydelser bør der skønsomt tages hensyn til de i samme bestemmelser omhandlede kriterier; ved fastsættelsen af de i tredje afsnit i samme stykke omhandlede priser bør der derimod tages hensyn til de

forskellige omkostninger afhængigt af den leverede alkohols oprindelse; i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 349/79 gælder samtlige priser for alkohol med et virkeligt alkoholindhold på mindst 92% vol;

(1) EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 1.

(2) EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 18.

(3) EFT nr. L 54 af 5. 3. 1979, s. 84.

i medfør af artikel 39, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 337/79 fastsættes det i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 349/79, at Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget (EUGFL), garantisektionen, kun deltager i interventionsorganernes udgifter inden for de tab, som disse organer reelt har haft, og under alle omstændigheder kan inden for maksimumsbeløbet; erfaringerne har vist, at denne ordning volder de pågældende interventionsorganer administrative og regnskabsmæssige vanskeligheder; de pågældende organers tab overstiger desuden konstant EUGFL's finansielle bidrag; for at fjerne ovennævnte vanskeligheder er det hensigtsmæssigt at anvende den løsning, der er omhandlet i artikel 4b i Rådets forordning (EØF) nr. 343/79 af 5. februar 1979 om fastsættelse af almindelige regler for visse destillationer af vin (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1991/80 (5), i forbindelse med de i artikel 40 og 41 i forordning (EØF) nr. 337/79 omhandlede destillationer og følgelig at fastsætte et fast beløb, pr. hl overtaget ren alkohol, der udbetales interventionsorganerne uanset deres tab; med henblik herpå må artikel 4 i forordning (EØF) nr. 349/79 fraviges;

det beløb, hvormed Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, deltager, skal fastsættes under hensyntagen til markedsituationen for alkohol -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For vinproduktionsåret 1981/82 fastsættes:
 - opkøbsprisen ved vinydelser til 0,89 ECU/% vol/hl
 - prisen for alkohol ved vinydelser, som omhandlet i artikel 3, stk. 2. første afsnit, i forordning (EØF) nr. 349/79, til 1,40 ECU/% vol/hl
 - prisen for alkohol, som hidrører fra presserester, ved vinydelser, som omhandlet i tredje afsnit i samme stykke, til 1,50 ECU/% vol/hl
 - prisen for alkohol, som hidrører fra vin, ved vinydelser, som omhandlet i tredje afsnit i samme stykke, til 1,30 ECU/% vol/hl
 - prisen for alkohol, som hidrører fra bærme, ved vinydelser, som omhandlet i tredje afsnit i samme stykke, til 1,30 ECU/% vol/hl

(4) EFT nr. L 54 af 5. 3.1979, s. 64.

(5) EFT nr. L 195 af 29. 7.1980, s. 8.

2. Som undtagelse fra artikel 4 i forordning (EØF) nr. 349/79 fastsættes det beløb, hvormed Den europæiske udviklings- og garantifond for Landbruget, garantisektionen, deltager, for samme produktionsår til 0,37 ECU/% vol/hl.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i

På Rådets vegne

FINANSIERINGSOVERSIGT

DATO: 3.6.1981

1. BUDGETPOST: Art. 692 (vin, øvrige udgifter) BEVILLINGER:1981: 18,62 mio ECU

2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til forordning om fastsættelse for vinproduktionsåret 1981/82 af de priser, der skal betales i forbindelse med den obligatoriske destil. af biprodukter fra vinfremstilling og det beløb hvormed EUGFL, garanti-

3. RETSGRUNDLAG: sektionen, deltager Forordning (EØF) nr. 337/79, artikel 39

4. FORMÅL: Fastsættelse for produktionsåret 1981/82 af priserne for biprodukter og vin for vinydelserne, prisen for alkohol, der skal leveres til interventionsorganerne, samt af den andel af interventionsorganernes udgifter, der finansieres af EUGFL.

5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12 - MÅNEDERSPERIODE	INDEVÆRENDE REGNSKABS- ÅR (81)	FØLGENDE REGNSKABS- ÅR (82)
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES			
- OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTIONER)	29,6 mio ECU	4,9 mio ECU	24,7 mio ECU
- OVER DE NATIONALE BUDGETTER			
- AF ANDRE			
5.1 INDTAGTER			
- EF'S EGNE INDTAGTER (AFGIFTER/TOLD)			
- NATIONALE KILDER			
5.0.1 OVERSLAG - UDGIFTER			
5.1.1 OVERSLAG - INDTAGTER	dækker	et produktionsår	

5.2. BEREGNING:

0,8 mio hl ren alkohol x 0,37 ECU/ % vol /hl x 100 = 29,6 mio ECU
 regnskabsåret 1981 x 1/6 = 4,9 mio ECU
 regnskabsåret 1982 x 5/6 = 24,7 mio ECU

6.0. ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PAGÆLDENDE KAPITEL I DELØBENDE BUDGET ? JA

6.3. SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER, PR FREMTIDIGE BUDGETTER ? JA.

BEMÆRKNINGER: I det foreløbige budget forslag for 1982 er der opført en bevilling på 21 mio ECU til denne foranstaltning under konto 7112